

# A

abdikace	退位
absolutismus	专制主义
osvícený absolutismus	开明专制主义
adolescence	青春期
adopce (osvojení)	收养；领养
advokát	律师；辩护人
agresivita	侵略性
akcie	股份；股票
aktivní odpočinek	积极休闲
alchymie	炼金术
aliance	联盟；同盟；条约
alkoholismus	饮酒过度
antika	古希腊罗马时代；古希腊罗马文化
antikoncepce	避孕法；避孕用品
bariérová antikoncepce	障碍物避孕法
hormonální antikoncepce	荷尔蒙避孕药
přirozená antikoncepce	自然避孕法
arcibiskupství	大主教之管区
arcibiskup	大主教
aréna	竞技场；表演场；舞台
archeologie	考古学
archeolog	考古学家
archeologická kultura	考古文化；文化遗址
archeologický výzkum	考古研究
architektura	建筑术；建筑学
archiv	档案
aristokracie	贵族阶级

arkáda	拱廊
armáda	军队
ateismus	无神论
atentát	( 政治性的 ) 暗杀
atomová puma	原子弹
atrium	中庭 , 天井前厅
autonomie	自治
autorita	威信 ; 权威
azbuka	俄文字母

## B

báje	神话 ; 寓言
banka	银行
barbaři, barbarské kmeny	野蛮的 ; 原始人
barikáda	路障 ; 街垒
baroko	巴洛克式
batole	学步的小孩
bavlna	棉花
bazilika	( 长方形并有柱列的 ) 教堂
bible	神经
biskupství	主教教区
biskup	主教
bitva	战斗
blokáda	封锁
boj	战斗 ; 斗争
národněsvobozenický boj	民族解放斗争
třídní boj	阶级斗争
bronz	青铜

bůh	神；(大写首字母时)上帝
burza	交易所
buržoazie	资产阶级
cech	行会；车间
centralizace	集中化；中央集权管理
centralizovaný stát	中央集权的国家
centrální plánování	中央计划
cenzura	(新闻、书刊、电影等)审查、控制
cestovní ruch	旅游业
cín	锡
církev	教会
církev evangelická	基督教新教会
církev katolická	天主教会
církevní hodnostář	教会高官
císařství	帝国
císař	皇帝
city	感情
civilizace	文化，文明

## Č

člověk dnešního typu	智人
člověk rozumný	尼安德特人
člověk vzpřímený	直立人
člověk zručný	巧手人；能人

## D

daně	税，税收，捐税
------	---------

defenestrace	抛出窗外 ( 尤指中古时代末期波希米亚民众表示愤恨的方法之一 )
děkabristé	十二月党人
dekret	法令，命令
dělba práce	分工
demarkační linie	分界线
demise	辞职
demokracie	民主，民主主义
demonstrace	示威游行；抗议
denár	代纳尔
despocie	专制统治
diktatura	专政，独裁统治
diktatura proletariátu	无产阶级专政
diktátor	独裁者
diskriminace	歧视
divadlo	戏剧；剧场
doba bronzová	青铜器时代
doba kamenná mladší (neolit)	新石器时代
doba kamenná střední (mesolit)	中石器时代
doba kamenná starší (paleolit)	旧石器时代
doba ledová	冰河期
doba železná	铁器时代
dokument	文件；文献
dominát	领地
dorozumívání, komunikace	交流；通讯
dospělost	成年；成人期
dospívání (puberta)	青年期；开花期
dovednost	技能

dovolená 假期  
droga 毒品；麻醉药  
dynastie 朝代

## E

emigrace 移民出境  
empír, empírový sloh 拿破仑一世时代的造型艺术  
epidemie 列病  
epocha 纪元  
erb 族徽；城徽  
etnikum (etnická skupina) 同种同文化之民族  
exil 流放  
expanze 扩张

## F

fakulta 学院；系  
faraon 法老王  
farář 神父，牧师  
federace 联盟；联邦  
feudál 封建主  
filosofie 哲学  
freska 壁画  
fronta (válečná) 战线

## G

galerie 美术馆；画廊  
genocida 种族灭绝；灭绝整个种族的大屠杀  
gestapo (státní tajná policie) 盖世太保（纳粹德国的秘密警察组织）

gilotina 断头台  
gladiátor 斗士，斗剑士  
globální problémy 全球问题  
    globální problémy ekologické 全球环境问题  
    globální problémy společenské 全球社会问题  
gotika, gotický sloh 哥特式  
    pozdní gotika 后哥特时期  
groš 银毫；分币

## H

hazardní hra 赌博  
hedvábí 蚕丝，丝绸  
helenismus (helenistická kultura) 希腊文化  
historie 历史  
    historik 历史学家  
hmotné prameny 实质渊源  
hormony 激素，荷尔蒙  
hospodářská krize 经济危机  
hospodářství 经济  
hrabství 郡，县  
    hrabě 伯爵  
hrací automat 赌博机；游戏机  
hrad 城堡  
hradby 围墙  
hradiště 古时有城墙和堡垒  
hrnčířský kruh 手工陶车  
hrnčířství 制陶业  
hrob 坟墓

hrobka	砖石砌成的墓
hromadné sdělovací prostředky	大众传播媒体
hudba	音乐
humanismus	人道主义，人文主义
husitství	胡斯运动
hygiena	卫生
duševní hygiena	心理卫生
intimní hygiena	体内卫生
osobní hygiena	个人卫生

## CH

charakter	性格
chov dobytka	畜牧
chování	行为
chrám	庙；教堂

## I

ideologie	思想，意识形态
ikona	圣像
illegalita	违法
impérium	帝国
impresionismus	印象主义
industrializace	工业化
integrační proces	融合的过程
inteligence	知识分子
intervence	干涉；干预
islám	伊斯兰教

## J

jakobín 雅各宾派  
jantar 琥珀  
jezuitský řád 耶稣会

## K

kalendář 日历；历法  
kalich 圣餐杯  
kancléř 高级官员；大臣；首相  
kaple 小礼拜堂  
kapitulace 投降  
kardinál 红衣主教；枢机主教  
kasta 种姓等级；阶层  
katedrála 大教堂  
kázání 说教，讲经，传道  
kázeň 纪律  
Keltové 凯尔特人  
keramická nádoba 陶瓷容器  
klasicismus 古典主义；古典风格  
klášter 修道院  
klenba 拱顶  
kmen 部落，部族  
kmenový svaz 氏族，集团  
kněz 牧师，神父  
knihovna 图书馆  
knihtisk 印刷；印书  
knížectví 公国  
kníže 公爵，君主  
koalice 联合，联盟



protihitlerovská koalice 反希特勒联盟  
vládní koalice 联合政府  
kočovník 游牧民  
kojenec 婴儿，乳儿  
kojenecký ústav 婴儿所  
kolaborant 通敌分子，卖国贼  
kolektivizace zemědělství 农业集体化  
kolonát 私人农场租用  
kolon 封建时代初期之农奴  
kolonialismus 殖民主义  
koloniální říše 殖民大国  
kolonie 殖民地  
kolonizace 殖民地化  
komedie 喜剧，笑剧  
kompas 指南针  
komunismus 共产主义  
koncil 宗教会议  
konference 会议  
konfiskace 没收  
konflikt 冲突，争执，矛盾  
mezigenerační konflikt 代沟  
kongres (全国性或国际性的)大会，会议  
konkurence 竞争  
konšel (封建时期的)市参议员  
konzervativismus 保守主义  
konzul 领事  
kopule 半圆形屋顶  
korán 可兰经

korunovace 加冕礼  
korunovační klenoty 加冕典礼用珠宝器物  
kosmetická péče 美容保养  
kostel 教堂  
kovářství 锻工职业；铁匠铺  
kozáci 哥萨克  
království 王国  
král 王；国王  
královská koruna 王冠  
královský dvůr 宫廷  
kriminalita 犯罪行为  
krizové centrum 急难事务咨询中心  
kronika 编年史，年代记，记事  
křesťanství 基督教  
křest 洗礼  
křesťan 基督教徒  
křížová výprava 十字军东侵  
křížák 十字军战士  
kubismus 立体主义，立体派  
kult 祭祀；崇拜  
kult osobnosti 个人崇拜  
kultura 文化  
duchovní kultura 精神文化  
hmotná kultura 物质文化  
masová kultura 大众文化  
kulturní dědictví 文化遗产  
kulturní instituce 文化机构

## L

láska	爱情
latinka	拉丁字母
legenda	圣徒传；传奇，传说
legie	军团
len	亚麻
letopis	年代记，编年史
letopočet	纪元
liberalismus	自由主义
lidová slovesnost	民间文艺，民间文学
lidová tvořivost	民间艺术创作
lidové shromáždění	国民大会
lidové zvyky	民间习俗
linka důvěry	帮助热线
linka bezpečí	安全线
literatura	文学
lodstvo	船队
lov	打猎

## M

madona	圣母玛丽亚像
magie	巫术
majestát	最高的王权；圣旨
majetek	财产
movitý majetek	动产
nemovitý majetek	不动产
malířství	绘画艺术
manifest	宣言

manufaktura	手工作坊；工场手工业
manželství	婚姻
markrabství	侯爵领地
markrabě	侯爵；总督
masturbace	手淫
měď	铜
menstruace	月经
město	城市
horní město	矿业城市
královské město	皇家城市
poddanské město	从属贵族的城市
věnné město	陪嫁城市
měšťan	市民；城市居民
městský stát	城邦国家
mešita	清真寺
minaret	宣礼塔
mince	硬币
ministr	部长
mír	和平
misionář	传教士
mladočeši	年轻捷克人派 ( 19 世纪政治集团 )
mnišský řád	修士团
mobilizace	动员
moc	政权；权力
moc duchovní	精神权力；精神力量
moc soudní	司法权
moc světská	现实权力
moc výkonná	行政权

moc zákonodárná 立法权  
mohyla 纪念碑；陵墓  
monarchie 君主制度，君主国  
    monarchie konstituční 君主立宪制度  
monopol 垄断  
mor 瘟疫；鼠疫  
    morová epidemie 瘟疫时疫  
motivace 动机；推动；积极性  
mozaika 镶嵌画  
mravnost 道德  
mše, bohoslužba 弥撒  
mumifikace 木乃伊化  
    mumie 木乃伊  
muslim 穆斯林  
muzeum 博物馆  
mýtus 神话  
mzda 工资

## N

nabídka a poptávka 供应与需求  
náboženství 宗教；宗教信仰  
    náboženská sekta 宗教派别  
    náboženská svoboda 宗教自由  
    náboženské vyznání 信仰自由  
nacionalismus 民族主义  
nacismus 纳粹主义  
náčelník 酋长；首领  
nadpřirozené síly 超自然的力量

nadvláda	霸权
náhrdelník	项链
nálada	情绪；心情
naleziště	史前遗址
náramek	蕴藏地
národ	民族
národní obrození	民族复兴
Národní shromáždění	国民大会
národnostní menšina	少数民族
nářečí	方言；土语
naturálie	农产品；（实物）报酬
naturální směna	实物的交换
návyková látka	使人上瘾的物质
negramotnost	文盲
nemoci civilizační	文明病
nemoci dědičné	遗传病
nemoci duševní	精神病
nemoci přenosné pohlavním stykem	性病（由性交而引起的疾病）
nemoci tělesné	生理上的异常
nesnášenlivost	偏狭
nezaměstnanost	失业（现象）
nezávislost	独立性；自主
nezletilá osoba	未成年人
norma	规范；标准
mravní norma	道德标准
právní norma	法律准则
společenská norma	社会规范
notář	公证人

novorozenec 新生儿  
novověk 近代，现代  
raný novověk 近代

## O

občan 公民  
občanství 国籍  
občina 全村公有的土地  
obec 村，乡，镇（最小的行政单位）  
obecní samospráva 地方政府的自治  
obecní zastupitelstvo 市议会  
oběť 牺牲者；受害人；牺牲品  
obchod 商业，贸易  
obchodník 商人  
obilnářství 粮食种植业  
objevné plavby 发现之旅  
obrazoborectví 打破旧习；破坏偶像；破坏偶像主义  
obřad 仪式，礼仪  
odboj 反抗  
odborová organizace 工会  
odpovědnost 责任  
odpustky 赎罪券  
odsun (Němců) （德族人口的）开除  
ofenziva 攻势，攻击  
ochrana životního prostředí 环境保护  
okres 县  
okupace 占领，侵占  
okupační správa 占领行政

okupační armáda 占领军  
oltář 圣坛，供桌  
olympijské hry 奥运会  
opera 歌剧；歌剧团；歌剧院  
opevnění 防御工事  
opozice 反对派  
oppidum 凯尔特人的房屋  
orba 耕  
    oradlo 耕作用具  
Organizace spojených národů 联合国组织  
osídlení 居住的地方，居民点，居遗址  
osobnost 人身，个性；人物  
osvícenství (欧洲 17-18 世纪的) 启蒙运动  
otroctví 奴隶制度  
    otrok 奴隶  
otužování 锻炼身体 (不怕风寒暑热)

## P

pakt 条约  
palác 宫殿  
památka 文物古迹  
    kulturní památka 文物古迹  
    umělecká památka 艺术文物  
panstvo (vysoká šlechta) 贵族们  
papež 教皇  
papyrus 纸莎草  
parlament 议会  
    parlamentarismus 议会政治；议会制度



parní stroj 蒸汽机  
parolod' 轮船；汽船  
partyzán 游击队员  
paruka 假发  
pastevectví 畜牧业  
patent 专利权；特权；敕令，命令，告示  
    robotní patent 取消劳役的敕令  
    toleranční patent 宽容异教敕令  
patriarcha (东正教的)总主教  
patricij (古罗马的)贵族；(欧洲中世纪城市的)显贵  
patron 赞助人；(古罗马的)奴隶主；守护神  
pec 炉  
peklo 地狱  
peníze 钱  
pergamen 羊皮纸  
perspektiva 透视；透视画法  
pěstní klín 拳头楔  
pěstounská péče 抚养，养育  
petice 请愿书，祈求书  
písař 抄写人，书记官  
písemné prameny 书面资源  
písemnictví 文学，文史  
písmo 文字  
    písmo hláskové 表音文字；注音字母  
    písmo klínové 楔形文字  
    písmo obrázkové (hieroglyfy) 象形文字  
    písmo znakové 意符文字  
plantáž 种植园

plastika 雕塑  
plebej 平民；贫穷市民  
plodnost 肥沃；丰饶  
pluh 犁  
pluralita 多元主义  
poddanství 受奴役  
    poddaný 受奴役的人  
pogrom 大屠杀，迫害，（犹太人的）暴行  
pohan 多神教徒  
pohlaví 性别  
    pohlavní orgány 性器官  
    pohlavní styk 性交，性关系  
pohřeb 葬礼  
    pohřební zvyklosti (ritus) 葬礼仪式  
pojištění 保险  
policie 警察  
politika 政治  
    politika vnitřní 国内政策  
    politika zahraniční 国际政策  
    politická strana 政党  
    politický program 政治纲领  
    politický systém 政治制度  
poradna pedagogicko-psychologická 教育、心理学咨询处  
poradna předmanželská a manželská 婚前咨询处  
pornografie 色情文学  
portál 门廊  
poslanec 议员  
posmrtný život 阴间的生活

potřeby	需要；用品
potřeby duševní	精神食粮
potřeby fyzické	人体需要
poutě na hory	山朝圣
pověst	神话，传奇
povstání	起义
práce	劳动，工作
pracovní doba	工作时间
pracovní kázeň	工作纪律
pracovní nástroj	工作工具
pracovní poměr	劳雇关系
pracovní přetížení	超负荷的工作
pracovní smlouva	雇佣合同
práva	权；法律
lidská práva	人权
městská práva	城市权
občanská práva	公民权
pravěk	原始时代
právo	法律
právo občanské	民法
právo pracovní	工作法
právo rodinné	家庭法
právo trestní	刑法
právní předpis	法规
právní řád	法律规则
právní úkon	法律行为
pravoslaví	东正教
premiér	总理

prevence	预防
prezident	总统
principát	统治
privilegium	特权
profese	职业
prokuratura	检察机关
promiskuita	(男女的)乱交
prosperita	繁荣
prostituce	卖淫
protektorát	保护国
provincie	省
prožitek	经历, 体现
přátelství	友谊
předek	祖先
přelidnění	人口过剩
přestupek	犯规
převrat	政变
komunistický převrat	共产政变
státní převrat	国家政变
přídělové zásobování	食品定量制度
přijímání (při mši)	领圣餐
příjmy	收入
příměří	停战
psychika	心理
psychologie	心理学
puč	叛乱
purkmistr	(过去的)市长、镇长
pyramida	金字塔

# R

radnice	市政厅
rasa	人种；种族
rasismus	种族主义
ražba mincí	造币；硬币上的花纹
reforma	改革
pozemková reforma	土地改革
sociální reforma	福利改革
měnová reforma	币制改革
reformace	宗教改革
region	地区
reklama	广告
rekreace	休息；修养，休假
relaxace	放松
reliéf	浮雕；地形，地貌
renesance	文艺复兴（时期）
republika	共和国
revoluce	革命
buržoazně demokratická revoluce	资产阶级民主革命
průmyslová revoluce	工业革命
„sametová revoluce“	天鹅绒革命
režim	政体；制度；规章；状况
režim dne	日程
lidově demokratický režim	人民民主制度
komunistický režim	共产主义制度
totalitní režim	极权制度
roboty	（农奴制时代的）劳役
rod	族，氏族，家族

rodák 出生于。。。的人，同乡，同胞

rodičovství 父母的身份（责任等）

plánované rodičovství 计划生育

rodina 家庭

neúplná rodina 不全家庭

rokoko 洛可可式

rolník 农民

románský sloh 罗马式

romantismus 浪漫主义

rotunda 罗马式圆顶小教堂

rovnoprávnost 平等，平权

rozpočet 预算

obecní rozpočet 镇、乡、村的预算

osobní rozpočet 个人预算

rodinný rozpočet 家庭预算

státní rozpočet 国家预算

rozvod 离婚

rybolov 渔业

rychtář （过去的）村长，镇长

rytíř 骑士

rytířský řád 骑士团

rytířský turnaj 骑士比赛

## Ř

řečnictví 演说的艺术（技巧）

řemeslná výroba 手工业生产

řemeslník 手工业者，手艺人

říše 帝国

byzantská říše 拜占庭帝国

francká říše	法兰克帝国
římská říše	罗马帝国
Sámova říše	萨摩公园 ( 西斯拉夫人最早的封建国家 )
Velkomoravská říše	大摩拉维亚国

## S

sabotáž	破坏；怠工；破坏活动
samoděržaví	( 尤指沙俄的 ) 专制制度 ( 统治 )
samospráva	自治
obecní samospráva	镇，乡，村自治
třídní samospráva	学习班自我行政
sankce	制裁
satelitní stát	卫星国
sběr (rostlinné potravy)	采集植物食品
sebekontrola	自我控制
sebepoznání	自我认知
sebevědomí	相信自己，自信
sebevýchova	自我教育
secese	直线式
senát	参议院；合议庭
sexualita	性生活
sexuální deviace	性欲倒错
sexuální orientace	性倾向
sexuální zneužívání	性泛滥，性虐待
sexuolog	性学家
schopnost	能力
sjednocení	统一
Slované	斯拉夫人

smlouva	条约
mírová smlouva	和平条约
Severoatlantická smlouva (NATO)	北大西洋公约组织
Varšavská smlouva	华沙条约
socialismus	社会主义
socialistický realismus	社会写实主义
sociální dávky	社会补助金
sociální péče	社会福利
sociální role	社会角色
sociální skupina	社会组群
sochařství	雕塑术
solidarita	社会团结
soud	法院
soudní proces	诉讼
soukromý sektor	私营部门
specializace řemesel	手工艺专门化
společnost	社会
konzumní společnost	消费者社会
občanská společnost	公民社会
spolupráce	合作
správní celek	行政单位
stalinismus	斯大林主义
stanné právo	戒严法
staročeši	老捷克人派
starověk	古代
stát	国家
státní hymna	国歌
státní suverenita	国家地位



státní svátek	国庆节
státní symbol	国家标志
státní vlajka	国旗
státní znak	国徽
státní zřízení	国制，国家制度
stávká	罢工
stavovská společnost	等级社会
stěhování národů	民族的迁移
století	世纪
stres	压力
středověk	中世纪
střelný prach	火药
stříbro	银
střídavý systém hospodaření	转作制
sukno	呢绒
Sultán	苏丹
svébytnost	独特性
svědomí	良心
světový názor	世界观
svoboda	自由
synagoga	犹太教堂

## Š

šaman	萨满教的道士；巫师
šikanování	找碴儿
škola	学校
střední škola	中学
vysoká škola	大学

základní škola	小学
zvláštní škola	( 专为弱智儿童办的 ) 特殊学校
školní řád	校规
školní třída	学习班
šlechta	贵族阶级
šperk	珠宝 , 首饰

## T

tábor	营
koncentrační tábor	集中营
vojenský tábor	军营
tábor lidu	群众大会
talent	天才
těhotenství	妊娠
temperament	气质 , 性情 , 性格
teror	恐怖
tkalcovství	纺织业
tlupa	一队 , 一帮
tovaryš	艺徒 , 帮工 , 学徒
toxikomanie	吸毒亚习
tradice	传统
tragédie	悲剧
trestní odpovědnost	刑事责任
trestný čin	犯罪
trh	市场
triumvirát	三头政治
trojpolní systém hospodaření	三区[轮作]制三圃农作制
tržní ekonomika	市场经济
tvrz	堡垒 , 城堡

## U

učení 学说

učitel 老师，教师

ultimátum 最后通牒

umělé přerušení těhotenství 人工流产

umělecké řemeslo 工艺

umění 艺术，美术

únava 疲劳

unie 联盟

uniforma 制服

univerzita 大学

úřad práce 劳动局

úředník 官员

úspory 储蓄

ústava 宪法

## V

válka 战争

blesková válka 闪电战

druhá světová válka 第二次世界大战

občanská válka 内战

první světová válka 第一次世界大战

stoletá válka 百年战争

studená válka 冷战

třicetiletá válka 三十年战争

zákopová válka 壕沟战斗

válečný zločinec 战犯

Vánoce 圣诞节

věda 科学  
Velikonoce 复活节  
velmoc 超级大国  
velmož 高级贵族  
versailleský mírový systém 凡尔赛宫和平制度  
vesnice 农村  
vitaminy 维他命  
vklady 存款  
vláda 政府  
    prozatímní vláda 临时政府  
vláknina 膳食纤维素  
vlast 祖国  
    vlastenectví 爱国主义  
vlastnictví 所有权  
    soukromé vlastnictví 私有制  
    veřejné vlastnictví 公有制  
vlastnost 属性  
vlna 浪潮  
vojenská družina 战斗队  
vojenská jednotka 部队  
vojevůdce 军事将领  
volba povolání 职业的选择  
volby 选举  
    komunální volby 地方选举，市政选举  
    parlamentní volby 议会选举  
volný čas 业余时间  
vrchnost 采邑贵族  
vrstevník 同悲的人，同龄人

vrstevnická skupina	年龄群
vůle	意志
výdaje	支出，费用
výchova	教育
výstava	展览
vzdělanost	文化，有学问
vztahy	关系
mezilidské vztahy	人际关系
mezinárodní vztahy	国际关系
partnerské vztahy	伙伴关系，夫妻关系
společenské vztahy	社会关系

## Z

zájmová činnost	业余活动
zákon	法律
zákoník	法典
zámek	宫殿，宫堡
zaměstnání	职业
zamilovanost	感受爱
zámoří	海外地区
zastupitelské orgány	代表机构
zlato	黄金
znalost	知识
znásilnění	强奸
závislá země	殖民地
závislost	依赖性，从属地位
zbraň	武器
zdravá výživa	健康食品

zdraví	健康
duševní zdraví	精神健康
tělesné zdraví	身体健康
zdravotní znevýhodnění (handicap)	残障
země třetího světa	第三世界的国家
zemědělství	农业
zemský sněm	(封建时期的) 特权阶级的议会
zralost	成熟性
citová zralost	情绪成熟
duševní zralost	心理成熟
sociální zralost	社会成熟
tělesná zralost	生理成熟

## Ž

železnice	铁路
železo	铁
životní cíl	生活目标
životní partner	生活伴侣
životní prostředí	环境
životní styl	生活方式, 生活形态
životní úroveň	生活水平
životospráva	生活制度, 饮食、起居作息制度
žurnalistika	新闻工作, 新闻业